PLAN ESTRATÉGICO

aroa DE BILBAO

2025-2035



ÍNDICE

Presentación: Juan Mari Aburto Alcalde de Bilbao	5
0. Introducción y contexto	6
1. Diagnóstico de la situación del euskera en Bilbao	8
2. Ámbito estratégico	14
2.1. Misión	15
2.2. Visión	15
3. Plan Estratégico AROA de Bilbao para el periodo 2025-2035	16
3.1. Eje estratégico: Gobernanza	17
3.2. Eje estratégico: Actitudes/Motivaciones	19
3.3. Eje estratégico: Conocimiento/Competencia	21
3.4. Eje estratégico: Uso/Interacción	23
3.5. Eje estratégico: Innovación	25
3.6. Eje estratégico de gestión: Investigación/Sistematización	25
3.7. Eje estratégico de gestión: Comunicación/Difusión	25
4. Integración de líneas transversales	26
5. Seguimiento y evaluación	30
6. Anexo: Esquema del Plan Estratégico AROA de Bilbao para el periodo 2025-2035	34



BILBOKO UDALA EXCMO AYUNTAMIENTO DE BILBAO

ALKATETZA-LEHENDAKARITZA ALCALDÍA-PRESIDENCIA

Tal y como se recoge en el Plan de Mandato 2023-2027 del Ayuntamiento de Bilbao, una de las 10 líneas de actuación principales es la denominada "Bilbao euskaldun". Siguiendo la línea marcada en el Plan, el Ayuntamiento sigue con su compromiso para revitalizar nuestra lengua y aumentar el uso del euskera en la ciudad, y para ello ha diseñado el Plan Estratégico AROA 2025-2035 de Bilbao. Este plan marca el rumbo de la política lingüística del Ayuntamiento de Bilbao desde una perspectiva a 10 años vista.

El Ayuntamiento inició la elaboración del Plan Estratégico AROA a finales de 2023 mediante diferentes iniciativas: la evaluación del anterior plan ESEP (Plan de Acción para la Promoción del Euskera), un proceso participativo para elaborar el diagnóstico sobre la situación actual del euskera en Bilbao y un proceso de reflexión interna en el propio Ayuntamiento, entre otras. Tras ese largo y fructífero recorrido, el nuevo Plan Estratégico fue aprobado en la Junta de Gobierno el 16 de julio de 2025.

A través de los ejes, retos, líneas de trabajo, iniciativas y acciones que recoge el plan, se pretende reforzar el conocimiento, uso, motivación y prestigio del euskera, poniendo el foco en la Gobernanza. El liderazgo del Ayuntamiento y la transversalidad entre áreas serán imprescindibles, ya que la responsabilidad de fomentar el euskera recae en todas las áreas y entidades municipales, siendo necesario incorporar la perspectiva lingüística en los proyectos y actividades que se desarrollan en los distintos ámbitos, así como mostrar comportamientos ejemplares.

Asimismo, para lograr los objetivos, queremos reforzar la coordinación en diferentes ámbitos y sectores, esto es, entre las administraciones públicas, las áreas y estructuras municipales y agentes y movimientos sociales. Sumando fuerzas y trabajando conjuntamente, consequiremos resultados más sólidos y eficaces.

En 2035, en Bilbao, deseamos contar con más hablantes bilingües y activos y más espacios socio funcionales en euskera. Queremos que el euskera se utilice más en las familias y en los hogares, y ofrecer y transmitir el euskera a quienes vengan a nuestra ciudad. Debemos percibir que el euskera y la comunidad vascoparlante tienen buena imagen y mayor prestigio, y, al mismo tiempo, que gozan de gran presencia en todos los sectores relacionados con el ámbito socioeconómico. Tenemos que conseguir que la oferta cultural, deportiva y de ocio en euskera sea amplia y atractiva, especialmente la dirigida a la infancia y juventud. Queremos ver reforzados los medios de comunicación euskaldunes de Bilbao y, en general, dar centralidad y visibilidad al euskera en la ciudad.

El trabajo en común y la colaboración serán la clave para hacer realidad estos deseos, por lo que os animo a participar en las acciones del plan y a recorrer conjuntamente este camino.

Alcalde de Bilbao

O INTRODUCCIÓN Y CONTEXTO



El Gobierno Vasco diseñó en 2013 el Plan de Acción para la Promoción del Euskera, ESEP, con un horizonte temporal de diez años, y el Ayuntamiento de Bilbao aprobó su propio ESEP en 2014, siguiendo las directrices marcadas por el Gobierno Vasco y adaptándolo a la situación de Bilbao en ese momento.

A finales de 2023, cuando estaba próxima la finalización del periodo de vigencia del Plan ESEP de Bilbao, el Ayuntamiento acordó realizar una evaluación del mismo y un diagnóstico de la situación del euskera en Bilbao que sirvieran de base sólida para la elaboración del siguiente plan. Esta labor comenzó en noviembre de 2023 con el proceso de diagnóstico "Bilbao y euskera. Situación actual y perspectivas", que se extendió durante ocho meses.

Durante el desarrollo del diagnóstico por parte del Ayuntamiento, en enero de 2024, el Gobierno Vasco aprobó el Marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes AROA 2024-2034, un documento de referencia para el resto de las instituciones públicas. Este marco estratégico del Gobierno Vasco y el diagnóstico de situación han servido de base para que el Ayuntamiento de Bilbao diseñe su propio Plan Estratégico AROA de Bilbao para el periodo 2025-2035.

El Plan Estratégico AROA se centra en la revitalización del euskera y en el incremento de su uso en Bilbao. Este plan, que ha sido diseñado para el periodo 2025-2035, constituye la hoja de ruta de la política lingüística del Ayuntamiento de Bilbao en base a una visión a 10 años. A través de los ejes, retos, líneas de trabajo y acciones que recoge el plan, se busca consolidar el conocimiento, uso, motivación y prestigio del euskera, para lo que se ha prestado especial atención al modelo de gobernanza y al liderazgo por parte del Ayuntamiento.

El contenido del documento se articula en torno a tres pilares fundamentales:

- Diagnóstico de la situación del euskera en Bilbao: se detalla el proceso de diagnóstico desarrollado entre noviembre de 2023 y junio de 2024, así como los principales resultados obtenidos a través del diagnóstico.
- Ámbito estratégico: se concreta el marco estratégico del plan, formulando, por un lado, su misión y, por otro, su visión.
- Plan Estratégico AROA de Bilbao para el periodo 2025-2035: se desarrollan los siete ejes del plan, diferenciando cinco ejes estratégicos y dos ejes de gestión. Se dedica un apartado a cada eje y en la exposición de los cuatro primeros apartados se definen los retos, líneas de trabajo, iniciativas y acciones relacionadas con este ámbito. En los tres últimos apartados se recogen únicamente las acciones previstas.

Además de estos tres pilares, en este plan a diez años se definen cuáles serán las líneas transversales que el Ayuntamiento desarrollará de forma transversal en las acciones previstas, y se indica cómo se incorporará la visión de cada una de estas áreas.

Por último, se ha reservado un apartado específico para el seguimiento y la evaluación del plan. Se ha proyectado una visión de cómo podría ser Bilbao dentro de una década, y se han definido diversas líneas de trabajo, iniciativas y acciones orientadas a alcanzar dicha visión. Por tanto, para evaluar el grado de desarrollo e impacto del plan, se ha diseñado un sistema de seguimiento y revisión que se aplicará en distintos momentos, utilizando indicadores específicos.

Al final del documento, se incluye como anexo el esquema general del Plan Estratégico AROA.

El Plan Estratégico AROA se concibe como un plan dinámico, un documento capaz de adaptarse a las distintas situaciones y realidades que se planteen en cada momento. Por ello, se ha previsto un margen de flexibilidad que permitirá realizar las adaptaciones necesarias a lo largo de estos diez años.



En 2014, el Ayuntamiento de Bilbao aprobó el Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP). Con la finalización de su vigencia en 2024, se llevó a cabo una evaluación del camino recorrido, que ha servido como punto de partida para la construcción del nuevo Plan AROA.

En noviembre de 2023 se puso en marcha el proceso de diagnóstico **"Bilbao y el euskera. Situación actual y perspectivas"**. Este proceso, que se extendió durante ocho meses, se estructuró en varias fases.

Inicialmente, se procedió al análisis de datos estadísticos, sociolingüísticos y de uso del euskera en Bilbao, así como de los estudios realizados en Bilbao sobre el euskera.

Entre enero y junio de 2024 se activó la fase central del proceso: el proceso participativo. Este proceso contó con la participación de diferentes partidos políticos, instituciones, asociaciones, empresas y movimientos sociales de Bilbao. El objetivo principal fue recabar ideas, opiniones y propuestas de personas de diferentes ámbitos, con el fin de definir y elaborar las líneas de actuación adecuadas y eficaces de cara a los próximos años.

En los meses de enero y febrero se llevaron a cabo entrevistas con representantes de las formaciones políticas con presencia en Bilbao, así como con personas vinculadas a instituciones y ámbitos académicos vascos, con el propósito de recoger sus reflexiones, preocupaciones y sugerencias en materia de política lingüística en la ciudad.

Posteriormente, entre febrero y marzo, se organizaron cinco sesiones de contraste o mesas de trabajo temáticas. En ellas se abordó el análisis de la situación actual del euskera en Bilbao, se identificaron necesidades prioritarias y se formularon los principales retos a futuro. Atendiendo a las áreas, ámbitos y los perfiles de las personas destinatarias, se constituyeron diversos grupos de trabajo con los que se organizaron sesiones específicas de contraste. La composición de estos grupos se diseñó mediante invitación a agentes, personas expertas y representantes de asociaciones que desarrollan su labor en Bilbao en cada uno de los ámbitos definidos. Los ejes temáticos abordados fueron: euskalgintza (sector que trabaja a favor de la lengua vasca), la adquisición de la lengua, el entorno socioeconómico, el ocio y el deporte, la cultura y los medios de comunicación.

En el mes de abril, se convocó a integrantes de las comisiones de los ocho distritos de Bilbao a una sesión destinada a recoger la visión de los barrios, así como la realidad sociolingüística del euskera en los diferentes barrios.

Como cierre del proceso participativo, en junio se dio voz directa a la ciudadanía. Los y las bilbaínos y bilbaínas tuvieron ocasión de participar en el proceso y compartir su perspectiva y necesidades en relación con la situación del euskera en la ciudad, además de formular propuestas de mejora de cara al futuro. Para ello, se habilitaron dos canales de participación: por un lado, se celebró una sesión abierta a la ciudadanía; por otro, se difundió un cuestionario a través de la página web del Ayuntamiento, accesible durante un periodo determinado.

Finalmente, se recopiló toda la información recabada en un informe.

PRINCIPALES CONCLUSIONES DEL DIAGNÓSTICO:

1. Actitudes hacia la promoción del euskera

En las últimas tres décadas, la postura favorable de la ciudadanía bilbaína hacia el impulso del uso del euskera ha experimentado un crecimiento, pasando del 46% al 57,2%. En contraposición, el porcentaje de quienes se muestran contrarios a su fomento se sitúa por debajo del 10%, diez puntos menos que en 1991.¹

No obstante, a pesar de esta actitud y discurso general favorable hacia el euskera, falta una motivación eficaz en la activación de estas actitudes que lleve, por un lado, a quienes no conocen el euskera a dar el paso para aprenderlo y, por otro, a que quienes lo dominan se animen a utilizarlo. Se detectan actitudes pasivas hacia el euskera, sobre todo en lo que se refiere al uso, por una escasa atribución de valor o relevancia al euskera.

2. Conocimiento del euskera

Según los datos recogidos en 2021, Bilbao cuenta con 103.631 personas vascoparlantes, lo que lo convierte en el municipio con mayor número de hablantes de euskera. En términos relativos, el 30,6% de la población bilbaína declara tener conocimiento de la lengua, lo que representa un aumento de 20 puntos porcentuales desde 1991. No obstante, esta cifra se encuentra aún por debajo de la media de Bizkaia (37,1%) y de Euskadi (42,5%).²

Respecto a la edad, cuanto más joven es la persona, mayor es su competencia lingüística. Entre la población menor de 20 años, más del 80% sabe euskera, lo que refleja un notable aumento del conocimiento en las nuevas generaciones.³

Sin embargo, cuando se analiza la competencia relativa, se observa que dos de cada tres vascoparlantes en Bilbao se expresan con mayor soltura en castellano.

¹ Fuente: VII Encuesta Sociolingüística, 2021.

Aunque el conocimiento ha aumentado entre menores, la fortaleza de la competencia lingüística no ha mejorado tanto. Aunque la mayoría de la población de 16 a 24 años es vascohablante, el 76,7% de la población vascohablante habla más fácilmente en castellano.⁴

En general, persisten importantes carencias en cuanto a la competencia relativa en euskera entre los y las vascoparlantes de Bilbao. A pesar del aumento cuantitativo de hablantes, una parte significativa no se siente suficientemente segura o cómoda al utilizar la lengua, lo que genera una tendencia clara hacia el castellano.

Atendiendo a la evolución histórica de la competencia relativa de los y las vascoparlantes en Bilbao: en 1991, el 33,7% de los y las euskaldunes en Bilbao se distribuían entre personas bilingües vascas (11,2%) y bilingües equilibradas (22,5%), pero en 2021 la suma de las personas bilingües vascas (8%) y bilingües equilibradas (25,5%) representaban el 33,5% del total de euskaldunes en Bilbao.⁵

Por otro lado, en cuanto a la distribución por barrios, la población euskaldun se encuentra ampliamente dispersa por los barrios. La proporción más alta de población euskaldun en los barrios de Bilbao es del 9%. Y, en cuanto a la densidad de hablantes en los barrios, es en las Siete Calles donde se alcanza el nivel de concentración más alto. con un 40%.6

3. Transmisión familiar

En los últimos años, se han detectado avances cualitativos en la transmisión familiar del euskera. Las generaciones escolarizadas en euskera han alcanzado ya la edad de ser madres y padres, lo que ha supuesto un cambio: entre las nuevas generaciones progenitoras, ha aumentado la proporción de quienes han cursado sus estudios en euskera.

Además, a pesar de que durante la adolescencia muchos y muchas jóvenes no tienen hábito de usar el euskera, parece que al convertirse en madres y padres tienden a valorar más su transmisión y dar mayor importancia al uso del euskera en el entorno familiar.

Pese a todo, los datos evidencian que apenas han variado las cifras de transmisión efectiva en las últimas tres décadas: en 1991, el 4,8% de las familias de Bilbao transmitía el euskera, y en 2021 esa cifra apenas ha variado, alcanzando el 4,9%.⁷

La tendencia a la transmisión conjunta de euskera y castellano ha crecido dos puntos, situándose en el 4,6%. Por el contrario, el porcentaje de familias que transmiten otro idioma distinto del euskera y del castellano alcanza el 5,8%.8

4. Enseñanza reglada

La expansión del modelo D en el sistema educativo ha sido un factor clave en la mejora del conocimiento del euskera. Mientras que en el curso 1991/1992 representaba únicamente el 8,7% de las matrículas en enseñanzas regladas, en el curso 2021/2022 ha alcanzado ya el 53,4%. En paralelo, el modelo A, que durante décadas fue hegemónico, ha pasado a ocupar una posición minoritaria. ⁹

No obstante, el modelo D no siempre es eficaz para garantizar una competencia adecuada en euskera, por diferentes razones:

- * Límites en los entornos de uso: aunque el euskera se emplea como lengua de impartición y aprendizaje en las aulas, fuera del centro la comunicación diaria del alumnado se desarrolla en castellano. Esto dificulta el uso práctico del euskera. Para muchos y muchas estudiantes, la motivación principal (casi única) para aprender euskera es académica. Además, el sistema escolar no ha logrado estructurar de forma sólida la función de transmisión del mundo referencial en euskera.
- * Capacidad y compromiso del profesorado: no todo el personal docente cuenta con un dominio suficiente del euskera como para garantizar una enseñanza de calidad en esta lengua, ni tiene un grado adecuado de motivación hacia el euskera.
- Diversidad cultural y migración: en los últimos años es cada vez mayor el número de familias migrantes y sus hijos e hijas en el sistema educativo. Esto ha generado una gran diversidad cultural y lingüística en las aulas y, en este contexto, ante la limitada disponibilidad de recursos específicos para el refuerzo lingüístico, resulta especialmente complejo garantizar tanto una enseñanza eficaz en euskera como la comunicación activa en euskera.

5. Euskaldunización y alfabetización

Los euskaltegis han desempeñado un papel fundamental en la alfabetización y euskaldunización de las personas adultas en Bilbao, consolidándose como herramientas clave para la transmisión cultural del euskera. La ciudad ofrece una amplia variedad de opciones para el aprendizaje del euskera en la edad adulta, y cada vez existen más facilidades para ello, incluso desde el punto de vista económico.

Sin embargo, a pesar de que en Bilbao existe un número potencialmente elevado de personas adultas susceptibles de iniciar este proceso de euskaldunización y alfabetización, aún es necesario impulsar el número de matrículas anuales en los euskaltegis. Se identifican diversas razones por las cuales muchas personas no acceden al aprendizaje del euskera:

- * Evolución de la motivación: la motivación principal para aprender euskera tiende a ser cada vez más instrumental, es decir, vinculada a necesidades laborales en el ámbito público. En contraposición, la motivación basada en el apego afectivo, identitario o cultural se ha debilitado notablemente.
- * Costes económicos: el precio de las matrículas representa una barrera significativa para muchas personas. Aunque existe un sistema estructurado de subvenciones, el hecho de tener que adelantar el importe de la matrícula puede suponer un obstáculo adicional.
- * Conciliación personal: el esfuerzo personal de compatibilizar la vida personal, familiar y laboral con el proceso de aprendizaje del euskera.
- * En el caso de las personas migrantes, deben considerarse factores específicos como el nivel de alfabetización en las lenguas de origen, el proceso de regularización administrativa de cada persona, o el lugar que ocupa el aprendizaje del euskera en su escala de prioridades vitales (en muchos casos, la prioridad inmediata es la supervivencia).

6. Uso del euskera

El porcentaje de personas que utilizan el euskera, en mayor o menor medida, en su vida cotidiana en Bilbao ha aumentado del 9,5% al 24% en los últimos 30 años. No obstante, el porcentaje de quienes hacen un uso predominante del euskera —por encima o en igualdad con el castellano— es mucho menor, y su evolución ha sido más limitada, pasando del 1,4% al 6,5%. ¹⁰ Por otro lado, el uso del euskera en el espacio público ha disminuido. Según la medición realizada en 2021, el porcentaje se sitúa en el 3,5%, lo que supone una reducción de 0,8 puntos respecto a 1991. ¹¹

En el ámbito doméstico, se observa una tendencia positiva: el porcentaje de familias que utilizan exclusivamente el euskera ha crecido del 1,5% al 3,3%, mientras que el de aquellas que combinan el uso del euskera y el castellano de forma equilibrada ha aumentado del 4 % al 7,5%. 12

Se percibe, además, una mayor presencia del euskera y de la cultura vasca en los entornos festivos de Bilbao y sus barrios, por otro lado, se percibe el impacto de personas vascoparlantes que, sin ser originarias de Bilbao, acuden a la ciudad.

Sin embargo, el principal vacío en el uso del euskera se detecta en las relaciones informales entre las personas vascoparlantes. Este déficit se manifiesta especialmente en contextos que requieren espontaneidad, como las conversaciones entre amistades, aficiones o la expresión de sentimientos y emociones. Aunque esta situación afecta tanto a personas adultas como a jóvenes, preocupa especialmente el escaso uso entre niños, niñas y adolescentes que están inmersos en el proceso de aprendizaje.

Existen, además, dos áreas en las que resulta necesario avanzar:

- * Espacios de referencia: Bilbao carece de suficientes espacios referenciales donde se pueda hablar en euskera —espacios identificables que permiten desarrollar relaciones naturales en euskera—, espacios vitales del euskera. Es necesario crear, identificar y extender estos espacios para todos los grupos de edad: personas adultas, jóvenes y niños.
- * Espacios de encuentro inclusivos: es preciso habilitar espacios de encuentro entre personas que dominan el euskera y quienes no lo hacen, en los que ambas lenguas, euskera y castellano, puedan utilizarse con naturalidad. Este tipo de entornos deberían facilitar el tránsito del castellano al euskera, permitiendo que quienes poseen un conocimiento parcial del euskera puedan ponerlo en práctica sin temor a cometer errores.

7. Euskalgintza (sector que trabaja a favor de la lengua vasca)

Muchos de los avances registrados en el uso del euskera han sido posibles gracias a la iniciativa de los agentes de este sector. Por ello, resulta fundamental reforzar la colaboración y la coordinación entre el Ayuntamiento y los agentes que han trabajado en la promoción del euskera, ya que la suma de esfuerzos permite lograr mayores resultados.

8. Ocio y deporte

El Ayuntamiento de Bilbao ha ampliado en los últimos años la oferta de ocio en euskera dirigida a la infancia y la juventud mediante diversos programas y actividades. Estas iniciativas se han desarrollado a través de dos vías: por un lado, mediante actividades promovidas directamente por el propio Ayuntamiento; y por otro, mediante convenios de colaboración con diferentes entidades.

Asimismo, los programas y experiencias implementados en colaboración con equipos deportivos han evidenciado que la provisión de herramientas y la formación de los entrenadores para el uso del euskera incide positivamente en su uso.

No obstante, en muchas sociedades y clubes deportivos de Bilbao persiste la necesidad de mejorar la competencia lingüística en euskera de los entrenadores y entrenadoras, ya que muchos de ellos y ellas presentan dificultades en este ámbito. Dado que el entorno deportivo atrae a un gran número de personas, especialmente a niños, niñas y jóvenes en proceso de aprendizaje del euskera, la falta de conocimiento lingüístico por parte del personal técnico representa una barrera significativa para fomentar su uso.

En las actividades de ocio se constata una situación similar: si bien algunas de ellas se ofrecen en euskera, no siempre se garantiza que las personas monitoras dispongan de un nivel adecuado de conocimiento del idioma, ni que mantengan una actitud favorable o un uso activo del mismo.

Por otra parte, según el estudio "Hábitos de ocio del alumnado de la ESO de Bilbao, 2023", la presencia del euskera en las actividades extraescolares del alumnado de Educación Secundaria es muy reducida. Solo el 8,8% del alumnado participa principalmente en euskera en actividades de ocio, y un 12,6% lo hace de manera equilibrada en euskera y castellano.¹³

9. Ámbito socioeconómico

El relevo generacional comienza a evidenciarse, y las y los jóvenes que se incorporan al mercado laboral presentan, en general, un mayor conocimiento del euskera que las generaciones precedentes. Sin embargo, la oferta de prácticas profesionales en euskera durante los estudios sigue siendo limitada. En términos generales, puede afirmarse que los entornos, dinámicas y hábitos del mundo laboral no aprovechan suficientemente el potencial euskaldunizador de estos nuevos perfiles profesionales.

Cabe destacar que ofrecer la posibilidad de comunicarse en euskera constituye un valor añadido en los sectores comercial, hostelero y de servicios, ya que el uso del euskera genera cercanía y confianza con la clientela.

En este sentido, en los últimos años se han impulsado en Bilbao diversas iniciativas orientadas a promover el uso del euskera. Por un lado, los cursos ofrecidos en el marco del proyecto Biribilko han ganado reconocimiento entre determinados agentes económicos. Por otro, acciones como Euskaraz barra-barra han contribuido a hacer más visible la presencia del euskera en los establecimientos, mostrando a la clientela las posibilidades de utilizarlo y generando entornos más favorables a su uso.

Sin embargo, en el ámbito socioeconómico persisten carencias en cuanto al nivel de conocimiento del euskera entre las personas trabajadoras. Estas carencias son especialmente notables en los sectores del comercio y la hostelería, debido en parte a las condiciones laborales propias de estos sectores, que dificultan la captación de personal dispuesto a trabajar en ellos, más aún si se requiere competencia en euskera.

A menudo, en el primer contacto (comercios, hostelería, servicios...), los euskaldunes no tienden a presentarse como vascoparlantes, es decir, no inician la conversación en euskera para identificarse como vascohablantes ante el interlocutor que tienen delante.

Asimismo, se percibe la necesidad de otorgar un mayor protagonismo al euskera en el desarrollo turístico que está teniendo lugar en Bilbao. Dado el creciente número de servicios e iniciativas orientadas al turismo, resulta imprescindible reforzar la presencia del euskera en dicho ámbito.

10. Actividad y oferta cultural

En los últimos años se han producido avances en la actividad cultural de Bilbao. La oferta cultural en euskera se ha ampliado y cada vez hay más programación en euskera. Esto ha permitido que un mayor número de personas participen en actividades culturales en euskera, lo que ha contribuido a reforzar la presencia de la cultura vasca en la ciudad.

No obstante, en relación con la oferta promovida por el Ayuntamiento de Bilbao, se identifican varias áreas de mejora: incrementar la presencia del euskera en la programación y oferta de actividades; ajustar los horarios de las actividades en euskera para favorecer una mayor participación; asegurar que las actividades ofertadas en euskera se desarrollen íntegramente en dicha lengua; realizar un seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos en las empresas contratadas por el Ayuntamiento; garantizar la centralidad y visibilidad de los eventos en euskera.

11. Población de origen extranjero

El número de personas migrantes que llegan a Bilbao para vivir y trabajar ha experimentado un notable incremento en los últimos años, alcanzando el 15,4% en 2023¹⁴. Esta tendencia al alza plantea uno de los principales retos de cara a los próximos años: lograr que el euskera actúe como elemento integrador y facilitador para estas personas. En este sentido, resulta imprescindible diseñar estrategias adecuadas, sistemáticas e integrales que favorezcan su acercamiento tanto a la lengua como a la cultura vasca.

Cabe destacar que entre la población de origen extranjero existe, especialmente entre las personas progenitoras, una actitud positiva hacia el euskera. Muchas de ellas perciben la lengua y la cultura vasca como herramientas útiles para conocer su entorno e integrarse en la sociedad. Se aprecia un interés real y una disposición cercana, lo que representa una oportunidad para reforzar y promover actitudes favorables hacia el euskera.

El Ayuntamiento de Bilbao ha iniciado diversas acciones en este ámbito; sin embargo, la magnitud del reto exige avanzar con decisión por caminos aún poco explorados junto con otros agentes. Algunos ejemplos de posibles líneas de actuación incluyen: completar los protocolos de acogida incorporando una perspectiva lingüística que contemple la situación y necesidades de las personas recién llegadas; o bien, ofrecer recursos adecuados para facilitar el aprendizaje del euskera, tales como subvenciones, cursos formativos o programas de refuerzo infantil.

12. Medios de comunicación y ámbito digital

Bilbao cuenta con medios de comunicación locales que operan íntegramente en euskera y que desempeñan un papel relevante en la cohesión de la comunidad euskaldun. No obstante, los medios de comunicación con mayor proyección y prestigio continúan siendo aquellos que utilizan exclusivamente o casi exclusivamente el castellano.

Dado el carácter estratégico de los medios de comunicación locales en euskera, es fundamental proporcionarles los recursos necesarios para dotarlos de solidez y lleguen a un mayor número de personas destinatarias.

En cuanto a la comunicación digital, resulta prioritario reforzar tanto la presencia como el atractivo de los contenidos en euskera, especialmente considerando los hábitos de consumo cultural de las generaciones más jóvenes. El consumo audiovisual de la juventud se basa cada vez más en contenidos en formatos "a la carta" a través de Internet (streaming, redes sociales, plataformas, etc.), y la oferta disponible en euskera aún no alcanza un nivel competitivo suficiente en estos entornos.

13. Normalización del euskera en el Ayuntamiento

En los últimos años se ha reforzado el impulso al euskera en el seno del Ayuntamiento. Se ha incrementado el nivel de conocimiento del euskera entre las personas representantes municipales y, al mismo tiempo, se ha intensificado la inversión y el compromiso institucional con su promoción.

El Ayuntamiento dispone de herramientas y recursos específicos para fomentar el uso del euskera en su actividad diaria, como el Plan de Normalización del Uso del Euskera o los Criterios de Uso de las Lenguas Oficiales, entre otros.

En la mayoría de los elementos relacionados con la imagen institucional, la presencia del euskera se encuentra ampliamente garantizada mediante el uso bilingüe. Asimismo, en los servicios y unidades de atención directa a la ciudadanía se ha ampliado considerablemente la posibilidad de utilizar el euskera, tanto en la atención oral presencial como en los formularios y documentos que permiten presentar solicitudes en esta lengua.

Entre los ámbitos de mejora destaca, por una parte, el uso del euskera como lengua de trabajo, ya que el castellano continúa siendo predominante. Por otra, en lo relativo al paisaje lingüístico y a los grandes eventos organizados, el euskera requiere de una mayor presencia y visibilidad. En este sentido, es importante desligar su uso de una imagen exclusivamente folclórica o tradicional, e impulsar el uso del euskera en las marcas y denominaciones de iniciativas.

Finalmente, es necesario aumentar la oferta de contenidos en euskera, para lo cual se debe fomentar la creación en distintos ámbitos. También es clave visibilizar referentes personales en euskera —tanto en el entorno cercano como en el ámbito social— que contribuyan a reforzar su atractivo y prestigio.



2.1. Misión

La Dirección de Euskera del Ayuntamiento de Bilbao tiene como misión normalizar y promover el uso del euskera en todos los ámbitos de la ciudad, con el fin de garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía bilbaína y reforzar la presencia social del euskera. Para ello, se trabajará en ampliar las oportunidades de uso natural del euskera por parte de la ciudadanía, asegurar una comunicación bilingüe entre el Ayuntamiento y la población, e impulsar el prestigio y el valor social del euskera en un contexto de cohesión social y diversidad cultural.

Asimismo, se adoptarán medidas para identificar y subsanar las carencias y lagunas que se detecten en el proceso de normalización lingüística, al tiempo que se dará respuesta a los nuevos retos sociodemográficos y socioeconómicos emergentes desde la perspectiva de la normalización del euskera. Todo ello con el objetivo de incrementar la adhesión de la ciudadanía de Bilbao a la lengua vasca, teniendo en cuenta las características específicas de la ciudad y su realidad social.

2.2. Visión

Nos situamos en el año 2035, y en Bilbao...

1. Número de hablantes, uso y activación

- ✓ El número de vascohablantes bilingües y bilingües equilibrados ha aumentado tanto en términos absolutos como porcentuales.
- ✓ Se incrementa el número de vascohablantes activos.
- √ Se han consolidado más espacios sociofuncionales que funcionan de forma natural en euskera.

2. Transmisión y aprendizaje del euskera

- √ Los niños, niñas, jóvenes y personas adultas que aprenden euskera logran una adquisición y una interiorización más sólidas.
- √ La transmisión familiar del euskera mantiene año tras año una tendencia de crecimiento continuado.
- √ Se han dado pasos irreversibles hacia la universalización del conocimiento del euskera, y su aprendizaje es gratuito.

3. Integración social y diversidad

√ A las personas recién llegadas se les ha brindado la oportunidad de integrarse en la comunidad vascohablante, facilitando su incorporación al entorno del euskera.

4. Imagen y presencia en la ciudad

- √ El euskera y la comunidad vascohablante gozan de mayor prestigio e imagen, lo que les confiere una mayor capacidad de atracción.
- √ El euskera tiene una presencia más sólida en todos los sectores del ámbito socioeconómico.

5. Ocio y cultura

- √ Existe una amplia y atractiva oferta cultural, deportiva y de ocio en euskera dirigida a toda la ciudadanía, independientemente de la edad.
- √ Las actividades de ocio organizado y el deporte infantil y juvenil se desarrollan mayoritariamente en euskera.

6. Medios de comunicación y visibilidad

√ Los medios de comunicación en euskera de Bilbao están más consolidados y cuentan con una audiencia más amplia.

7. Instituciones y colaboración

- √ Se ha consolidado una colaboración y coordinación eficaz entre el Ayuntamiento y los agentes y
 movimientos sociales vinculados al euskera.
- ✓ El euskera ocupa un lugar más central en la actividad municipal, y el Ayuntamiento de Bilbao ejerce liderazgo social e institucional en el proceso de normalización lingüística.



El Plan AROA del Ayuntamiento de Bilbao (2025–2035) se fundamenta en el *Marco* estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes AROA 2024-2034. Si bien mantiene la estructura central del citado marco, ha sido adaptado a la realidad sociolingüística de Bilbao para dar respuesta a la realidad sociolingüística del municipio.

El Plan se articula en torno a siete ejes definidos en el marco estratégico AROA. Los retos planteados en dichos ejes no se han modificado. Pero la selección de líneas de actuación e iniciativas se ha ajustado a las necesidades específicas de Bilbao: algunas han sido priorizadas como clave para responder a sus retos estratégicos, mientras que en otras no se ha trabajado, al no considerarse prioritarias o no adecuarse al contexto local.

En su desarrollo, el Plan establece cinco grandes ejes estratégicos:



A partir de estos ejes, se han definido los retos a abordar y se han propuesto líneas de actuación e iniciativas concretas para cada uno.

Además, se han incluido dos ejes complementarios:



Estos ejes también contemplan la puesta en marcha de diferentes acciones.

El diseño del Plan parte de un diagnóstico previo (recogido en el apartado 3 del presente documento), del que se han derivado las líneas prioritarias de trabajo e iniciativas destinadas a dar respuesta a las necesidades detectadas. El Plan Estratégico AROA tiene una vigencia de diez años, y las acciones se desarrollarán de acuerdo con el grado de prioridad establecido.

Asimismo, el Plan se concibe como una herramienta adaptable: dado que la realidad de Bilbao es dinámica, es previsible que en los próximos años surjan nuevos retos y se activen nuevas iniciativas. Por ello, el seguimiento y la evaluación anual serán fundamentales para garantizar su eficacia.

A continuación, se presentan las propuestas vinculadas a cada uno de los ejes estratégicos, con el objetivo de avanzar hacia un Bilbao más euskaldún en el horizonte de 2035. Como anexo al final del informe, se incluye el esquema general del Plan AROA de Bilbao.

3.1. EJE ESTRATÉGICO: GOBERNANZA

La gobernanza constituye uno de los ejes estratégicos más relevantes del Plan AROA, y resulta especialmente determinante en el proceso de promoción y revitalización del euskera. Las decisiones políticas adoptadas en este ámbito inciden de manera directa en la orientación, el prestigio y la eficacia de la política lingüística.

Las instituciones públicas tienen la responsabilidad de ejercer un liderazgo ejemplar, tanto en sus hábitos lingüísticos como en su capacidad de influencia. Tal y como se ha puesto de manifiesto en el diagnóstico, Bilbao requiere una visión que otorgue centralidad al euskera, que se refleje en la imagen de ciudad y que proporcione a la ciudadanía referentes claros y reconocibles. Para ello, resulta imprescindible mostrar comportamientos ejemplares y asegurar la presencia del euskera en las funciones y actividades de las instituciones públicas.

Asimismo, en el ámbito de la gobernanza es fundamental reforzar la coordinación entre los distintos niveles y sectores: colaboración interadministrativa, cooperación entre áreas y estructuras internas, así como el desarrollo de estrategias conjuntas y compartidas con los agentes sociales. La suma de esfuerzos y la colaboración multilateral son clave para alcanzar resultados más consistentes y eficaces.

Dentro de este eje se plantean tres retos estratégicos principales:

- 1 Llevar la normalización del euskera al centro de la agenda política.
- (2) Desarrollar una política lingüística específica y transversal en convivencia con las demás lenguas y culturas.
- (3) Situar la revitalización del euskera a los valores de la diversidad lingüística a nivel mundial.

RETO 1: llevar la normalización del euskera al centro de la agenda política.

1.1. Línea de trabajo: desarrollar políticas a favor de los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

El objetivo de esta línea de trabajo es **dar centralidad a los derechos lingüísticos**. El objeto principal es que las personas vascoparlantes que residen en Bilbao puedan vivir en euskera con plena naturalidad y sin obstáculos. Para lograrlo, se fomentará la colaboración entre organismos públicos y entidades privadas, promoviendo una conciencia compartida y corresponsabilidad en torno a estos derechos.

El Ayuntamiento ya cuenta con el **Plan de Normalización del Uso del Euskera** en vigor, cuya ejecución se articula mediante estructuras organizativas que están ya activas. Concretamente, existen **cinco Comisiones Directivas** distribuidas por ámbitos de influencia. Una actuación clave consistirá en trabajar con estas Comisiones Directivas para consensuar medidas que garanticen el cumplimiento de los Criterios de Uso de las Lenguas Oficiales y para definir la política lingüística en cada ámbito.

1.2. Línea de trabajo: promover la coordinación y complementariedad en el ámbito institucional y social.

Para incrementar la eficacia de las políticas lingüísticas, es esencial fortalecer la coordinación y complementariedad tanto en el ámbito institucional como en el social. En este sentido:

- Se fortalecerá la coordinación interinstitucional (entre las tres capitales, Diputación Foral de Bizkaia y Gobierno Vasco), así como la coordinación intraadministrativa entre las distintas áreas y entidades municipales.
- Se propone reforzar los vínculos entre el ayuntamiento y euskalgintza para identificar marcos de colaboración y desarrollar iniciativas compartidas.

Además, se contempla la continuidad del **Consejo Asesor del Euskera**, activo desde 2016, como espacio fundamental de encuentro. Este espacio reúne semestralmente a representantes de instituciones públicas y privadas, así como a representantes de euskalgintza, para analizar estrategias de revitalización del euskera. El objetivo es consolidar el dinamismo de esta comisión.

1.3. Línea de trabajo: reforzar el liderazgo y el compromiso a favor de la revitalización del euskera.

El proceso de revitalización lingüística requiere **liderazgo** y comportamientos lingüísticos ejemplares por parte de las instituciones públicas y sus responsables, tanto políticos como técnicos. Entre las medidas previstas se incluyen:

- · Organizar sesiones de sensibilización dirigidas a personas en puestos de liderazgo.
- Trabajar con las Comisiones Directivas para establecer:
 - > Conductas modélicas sobre el uso lingüístico en las áreas.
 - > Estrategias que promuevan el euskera como elemento transversal.
- Desarrollar un protocolo para actos ante el público.

Como institución, una de las funciones estratégicas del Ayuntamiento será la **incorporación de la perspectiva del euskera en las ordenanzas y reglamentos.** Para ello, es necesario colaborar con los diferentes áreas y entidades del Ayuntamiento en la definición y puesta en marcha de medidas y acciones de fomento del euskera en sus respectivos ámbitos de trabajo.

RETO 2: desarrollar una política lingüística específica y transversal en convivencia con las demás lenguas y culturas.

2.1. Línea de trabajo: desarrollar políticas lingüísticas específicas para los ámbitos sociolingüísticos.

Los barrios de Bilbao presentan perfiles sociolingüísticos y sociodemográficos diversos. Teniendo esto en cuenta, se pretende elaborar estrategias que respondan a los retos lingüísticos de cada entorno.

Entre las acciones previstas destacan:

- Incorporar la perspectiva lingüística en los proyectos de planificación urbana, así como evaluar de forma sistemática su impacto.
- Analizar la composición demográfica de los barrios con el fin de adaptar las actividades que se organizan a su realidad concreta e identificar los grupos diana.

2.2. Línea de trabajo: llevar a cabo estrategias para el desarrollo de políticas lingüísticas transversales.

En la actualidad, la normalización del euskera está profundamente conectada con retos sociopolíticos más amplios, como la igualdad de género, la sostenibilidad, la inclusión, la interculturalidad, la participación ciudadana, la innovación y la digitalización, el desarrollo económico... Para fortalecer esta conexión, se plantean las siguientes acciones:

- Impulsar la creación de mesas bilaterales con las direcciones transversales, con el objetivo de generar sinergias y conciliar la promoción del euskera con las políticas de otros ámbitos. Esto facilitará un enfoque más integrado y eficaz.
- Elaborar propuestas para incorporar de una manera integral la perspectiva del euskera en los diferentes planes municipales.

RETO 3: situar la revitalización del euskera en los valores de la diversidad lingüística a nivel mundial.

3.1. Línea de trabajo: entender y socializar el euskera en el contexto de las lenguas minoritarias del mundo.

La revitalización del euskera no es un fenómeno aislado, sino un proceso que debe entenderse en el contexto de la diversidad lingüística del mundo. Como lengua minorizada, el euskera comparte retos y dinámicas comunes con otras muchas comunidades lingüísticas. En esta línea, se plantean dos iniciativas en esta línea de trabajo:

- Promover el trabajo realizado en el ámbito de la cooperación lingüística. Para ello, por un lado, se colaborará con la Dirección de Agenda 2030 e Internacional en la generación de proyectos innovadores y, por otro, se participará en los eventos que se organicen en el marco de la acción exterior del euskera (ELEN Sarea, Instituto Etxepare...).
- Trabajar alineado con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Para ello, se prevé participar en iniciativas de impulso de la ODS (Objetivo de Desarrollo Sostebible) 18 de UNESCO Etxea.

3.2. EJE ESTRATÉGICO: ACTITUDES/MOTIVACIONES

En el proceso de revitalización del euskera resulta imprescindible tener en cuenta las actitudes, motivaciones y comportamientos lingüísticos de las personas hablantes. El uso de una lengua no está ligado únicamente al nivel de competencia; influyen de forma determinante la motivación individual, la percepción social del euskera y los hábitos en la elección lingüística.

En Bilbao, si bien en las últimas décadas se han fortalecido las posturas favorables hacia el euskera, el diagnóstico ha puesto de manifiesto que persisten mayoritariamente actitudes pasivas. Por este motivo, se considera necesario impulsar la motivación para aprender y utilizar el euskera, promoviendo el compromiso individual y favoreciendo su activación lingüística.

Este eje estratégico se articula en torno a dos objetivos principales: por un lado, fortalecer las actitudes favorables hacia el euskera y promover el empoderamiento de las personas hablantes; y por otro, incrementar la imagen positiva y la visibilidad tanto del euskera como de la comunidad vascohablante.

Aunque las acciones contempladas en otros ejes del Plan AROA también incidirán indirectamente sobre las actitudes y la motivación, este apartado recoge medidas específicamente orientadas a influir de forma directa en dichos aspectos, con el objetivo de arraigar y reforzar el uso social del euskera.

Dentro de este eje se plantean dos retos estratégicos principales:

- 1 Aumentar la actitud favorable al euskera e incidir en el empoderamiento de los y las hablantes, y en los hábitos y comportamientos lingüísticos.
- (2) Aumentar la percepción positiva y la visibilidad del euskera y de la comunidad vasca.

RETO 1: aumentar la actitud favorable al euskera e incidir en el empoderamiento de los y las hablantes, y en los hábitos y comportamientos lingüísticos.

1.1.Línea de trabajo: influir en la conciencia de ser euskaldún.

Esta línea de trabajo se centra especialmente en la sensibilización y en el refuerzo de las motivaciones para el aprendizaje, uso y transmisión del euskera. A partir de la identidad vasca, se pretende incidir en la conciencia lingüística de la ciudadanía bilbaína mediante las siguientes iniciativas:

- Aprovechar la celebración del Día Internacional del Euskera para otorgar mayor relevancia, presencia y visibilidad al euskera y a la identidad vasca en la ciudad. Para ello, se prevé organizar anualmente una serie de actividades específicas.
- Diseñar y difundir campañas de sensibilización dirigidas a distintos ámbitos sociales, orientadas a: concienciar a las familias sobre la importancia de la transmisión lingüística a hijos e hijas; animar a la ciudadanía a aprender euskera y a estudiar en euskera; fomentar que la primera palabra en las interacciones sea en euskera como gesto de empoderamiento, entre otras acciones.

1.2. Línea de trabajo: avanzar hacia la consecución de personas vascohablantes empoderadas o de una comunidad vascohablante empoderada.

Tal y como se recoge en el diagnóstico, más que actitudes contrarias al euskera, lo que predomina es una actitud pasiva. Por ello, con el fin de **activar a la ciudadanía vascohablante y fortalecer la comunidad vascohablante,** resulta fundamental generar y dinamizar procesos de empoderamiento. Las acciones previstas para ello son:

- Dinamizar los grupos de euskera de los barrios y construir redes entre ellos, y participar en iniciativas como Euskaraldia.
- Ofrecer talleres de empoderamiento y sesiones de sociolingüística dirigidas a distintos colectivos del municipio, como asociaciones, centros educativos...
- Abordar la historia social del euskera en Bilbao, con el objetivo de vincular el euskera al sentimiento de bilbainismo y reforzar la motivación simbólica y afectiva.

Además de empoderar a la comunidad vascohablante, es necesario diseñar y desarrollar **estrategias para reforzar su visibilidad**, para lo cual se contemplan dos líneas de actuación.

- Incorporar la perspectiva lingüística en la estrategia turística de la ciudad, en colaboración con Bilbao Ekintza, incluyendo acciones orientadas a la euskaldunización del paisaje lingüístico, con el fin de aumentar el nivel de exposición al euskera en el espacio público.
- Continuar prestando apoyo a iniciativas como Korrika, así como a asociaciones de euskera y otras entidades sin ánimo de lucro, para que puedan mantener y ampliar las actividades que desarrollan en favor de la promoción del euskera.

RETO 2: aumentar la percepción positiva y la visibilidad del euskera y de la comunidad vasca.

2.1. Línea de trabajo: hacer atractivo el euskera.

Para incrementar su visibilidad, es necesario poner el foco en el atractivo del euskera. Con el fin de despertar el interés de la ciudadanía bilbaína por esta lengua, se trabajará con referentes tanto personales como institucionales. Resulta imprescindible vincular el euskera con una vida cotidiana moderna, actual y avanzada, y reforzar su prestigio. Para ello, se intervendrá en dos ámbitos clave:

- Identificación de entidades de gran proyección (como el Athletic Club, Bilbao Basket, entre otras), con las que se desarrollarán proyectos conjuntos. Además, se les dotará de criterios orientados a fomentar el uso del euskera en sus actividades, con el objetivo de asegurar e incrementar su presencia y uso. Por otro lado, es interesante que el euskera gane más espacios en la ciudad y se analizarán estrategias para ello.
- Otorgar centralidad y visibilidad al euskera en eventos y proyectos de gran repercusión y exposición en la ciudad. En este sentido, se colaborará con otras áreas municipales e instituciones, adoptando medidas conjuntas y estableciendo criterios compartidos. Asimismo, se promoverá el uso del euskera en la denominación de eventos y se trabajará para evitar que la lengua y las personas vascoparlantes sean representadas únicamente desde una perspectiva folclórica.

2.2. Línea de trabajo: atraer al euskera a los ciudadanos y ciudadanas que no se han acercado.

Esta línea de trabajo pone el énfasis en la acogida de la población de origen extranjero. El objetivo es dar a conocer el euskera a las personas recién llegadas e informarles sobre las oportunidades y recursos disponibles. Para una correcta acogida será fundamental **colaborar con Harreragune** para desarrollar diversos proyectos en común.

Entre las acciones previstas se encuentran: ofrecer asesoramiento sobre la escolarización en modelos educativos en euskera; promover la acogida lingüística y cultural, en colaboración con asociaciones locales, etc.

Además, se pretende crear una guía de acogida lingüística específica para personas recién llegadas.

3.3. EJE ESTRATÉGICO: CONOCIMIENTO/COMPETENCIA

Este eje debe abordarse con carácter prioritario en los próximos años. El mero conocimiento del euskera no es suficiente: si se quiere fomentar su uso, la ciudadanía debe sentirse capaz de utilizarlo de forma cómoda, natural y segura. Este constituye uno de los principales retos en la ciudad de Bilbao.

Los datos disponibles indican que, en términos relativos, el 30,6 % de la población de Bilbao es vascoparlante, pero, entre esas personas vascoparlantes, dos de cada tres manifiestan que se expresan con mayor facilidad en castellano. Este dato pone de relieve la existencia de carencias significativas en términos de competencia relativa, lo que exige profundizar en ello

El objetivo de este eje no es solo incrementar el conocimiento del euskera, sino también reforzar la competencia lingüística y la facilidad, potenciar la transmisión y ampliar las oportunidades de aprendizaje. También se prestará especial atención a facilitar recursos para el aprendizaje del euskera a las personas procedentes del extranjero. En este marco se han identificado cuatro grandes retos, a partir de los cuales se han definido líneas de trabajo y acciones concretas orientadas a mejorar los itinerarios lingüísticos de la ciudadanía.

Dentro de este eje se plantean cuatro retos principales:

- (1) Impulsar la transmisión del euskera y de la cultura vasca..
- (2) Fortalecer las opciones para enseñar y aprender euskera, y crear nuevas opciones.
- (3) Aumentar el número de ciudadanos y ciudadanas de origen extranjero que se acercan al euskera.
- (4) Considerar de forma específica la facilidad (capacidad relativa), en el camino de generalizar el conocimiento del euskera.

RETO 1: impulsar la transmisión del euskera y de la cultura vasca.

1.1. Línea de trabajo: poner cauces para garantizar la transmisión familiar.

Aunque los datos han mejorado ligeramente en los últimos años, aún es necesario avanzar para que el uso del euskera se extienda también al ámbito familiar en Bilbao. En la actualidad, se cuenta con mejores oportunidades y condiciones para favorecer este objetivo, por lo que se pretende aprovecharlas para incrementar progresivamente los porcentajes de uso.

La transmisión familiar constituye un ámbito fundamental para la revitalización del euskera. En este sentido, se plantean las siguientes acciones orientadas a la sensibilización y la intervención directa:

- Desarrollar campañas de sensibilización e intervenciones específicas en torno a la transmisión del euskera a las nuevas generaciones, con el fin de proporcionar a madres y padres información, recursos y espacios donde compartir experiencias y vivencias.
- Impulsar proyectos específicos dirigidos tanto al periodo prenatal como hasta la adolescencia: actividades entre familias, charlas, dinámicas con personas cuidadoras, etc. Además, se diseñarán estrategias y programas que favorezcan que el euskera no solo sea la primera lengua adquirida, sino también la lengua de uso habitual en el hogar
- Desarrollar una labor específica de sensibilización en guarderías y haurreskolas, dado que se trata de espacios donde los más pequeños y pequeñas pasan una parte significativa del día.

1.2. Línea de trabajo: aumentar la capacidad de los y las educadoras y el profesorado en la gestión lingüística y en el conocimiento y práctica sociolingüísticos.

Para garantizar una transmisión eficaz del euskera, es imprescindible fortalecer las capacidades de quienes desarrollan su labor en ámbitos educativos no formales. La personas educadoras y entrenadoras, tanto en contextos de ocio como deportivos, mantienen un contacto diario estrecho con niños, niñas y jóvenes, y sus prácticas lingüísticas constituyen un modelo clave en los procesos de socialización. Por ello, se propone dotarles de herramientas y conocimientos para una gestión lingüística adecuada, así como ofrecerles oportunidades formativas que refuercen su compromiso activo con el fomento del uso del euskera. Para dar respuesta a esta necesidad se pretende desarrollar dos acciones principales:

- Proporcionar formación sociolingüística especializada al personal educativo de equipamientos y cursos gestionados y organizados por el Ayuntamiento, así como formación en Criterios de Uso de las Lenguas Oficiales.
- Desarrollar un proyecto dirigido a profesionales de la educación no formal (como entrenadores deportivos, monitores y educadores de tiempo libre), con el fin de mejorar su competencia tanto en la gestión lingüística como en el conocimiento y práctica sociolingüística.

RETO 2: fortalecer las opciones de enseñar y aprender euskera, y crear nuevas opciones.

2.1. Línea de trabajo: incrementar los recursos y crear herramientas para generalizar y especializar el conocimiento.

Aunque esta línea no se plantea como prioritaria, también será importante en los próximos años ampliar los recursos y desarrollar herramientas para la extensión y especialización del conocimiento del euskera. Ello incluye tanto la recopilación del patrimonio lingüístico y cultural como la elaboración y difusión de recursos que respondan a necesidades actuales. En este marco, se continuará trabajando en la consolidación del corpus del euskera, la terminología, la toponimia, la historia social, etc., y se desarrollarán iniciativas orientadas a la socialización y difusión de la toponimia original de Bilbao.

2.2. Línea de trabajo: crear nuevas opciones para aprender euskera y facilitar las condiciones.

Uno de los objetivos principales dentro de este reto será diseñar procesos de euskaldunización adaptados a las necesidades locales y establecer una oferta acorde a dichas necesidades. Se pretende generar nuevas oportunidades para aprender euskera, adaptar las opciones existentes y ofrecer el máximo de facilidades a quienes deseen iniciarse o avanzar en su aprendizaje. La clave estará en exporar las opciones de implementar proyectos conjuntos junto con los euskaltegis de Bilbao. Junto con la potenciación de la colaboración con los euskaltegis, se prevé la realización de las siguientes acciones:

- Seguir avanzando hacia gratuidad y universalización del aprendizaje del euskera. Aunque se han dado pasos significativos en esta línea en Bilbao, se pretende consolidar esta tendencia.
- Organizar proyectos específicos adaptados a grupos o colectivos diana estratégicos y específicos.
 Algunos de estos grupos son: madres y padres, monitorado y técnicos deportivos, personas educadoras de tiempo libre, personas jubiladas, personas recién llegadas, y otros grupos vulnerables.
- · Seguir organizando dinámicas orientadas al uso oral del euskera más allá de los euskaltegis.
- Ofrecer cursos específicos y adaptados para el personal del sector comercial y hostelero.

RETO 3: aumentar el número de ciudadanos y ciudadanas de origen extranjero que se acercan al euskera.

3.1. Línea de trabajo: facilitar el aprendizaje del euskera de la ciudadanía de origen extranjero.

Bilbao es una ciudad cada vez más diversa, y el número de personas de origen extranjero continúa creciendo. Por ello, resulta imprescindible garantizar a estas personas oportunidades reales y accesibles para aprender euskera, como vía para favorecer su integración y participación activa en la vida social.

El objetivo principal de esta línea es ofrecer apoyo y recursos específicos para el aprendizaje del euskera, adaptados a la situación personal, procedencia, nivel de conocimiento e intereses de las personas recién llegadas. Para ello, se contempla:

Diseñar intervenciones específicas que apoyen los procesos de aprendizaje de niños, niñas y jóvenes recién llegados. De esta forma, se reforzará el proceso de aprendizaje y se contribuirá a la integración escolar.

- Desarrollar programas que favorezcan el acercamiento al euskera del alumnado recién llegado en la Formación Profesional, para que dispongan de recursos y herramientas para su incorporación al mundo laboral.
- En colaboración con Harreragune, **informar** y proporcionar a la población de origen extranjero recursos y orientación **sobre las oportunidades existentes para el aprendizaje del euskera.**

RETO 4: considerar de forma específica la facilidad (capacidad relativa), en el camino de generalizar el conocimiento del euskera.

4.1. Línea de trabajo: aumentar el porcentaje de vascohablantes bilingües y bilingües equilibrados, especialmente el de los y las más jóvenes.

A pesar de que muchas personas en Bilbao conocen el euskera, en numerosos casos se expresan con mayor soltura en castellano, lo que limita el uso efectivo del euskera. Por ello, uno de los objetivos será promover que la juventud utilice **el euskera de manera más fluida, segura y natural.** Las acciones previstas incluyen:

- Colaboración con agentes educativos: se reforzará la colaboración con centros educativos, profesorado, Berritzegune, AMPAS, etc. para identificar necesidades en el ámbito educativo y diseñar intervenciones eficaces que fomenten el desarrollo de competencias y el uso activo del euskera.
- A través de esta colaboración con agentes educativos, se prevé poner en marcha iniciativas como programas para trabajar el conocimiento del euskera de manera lúdica como programas específicos para trabajar la oralidad y la expresividad en euskera en la infancia y la adolescencia.

3.4. EJE ESTRATÉGICO: USO/INTERACCIÓN

Aunque los datos sobre el conocimiento del euskera han experimentado un crecimiento constante en los últimos años, no ocurre lo mismo con los datos de uso. Durante los últimos años no se ha producido una evolución al alza. Muchos bilbaínos y bilbaínas, pese a conocer el euskera, encuentran mayor facilidad para expresarse en castellano, lo que conlleva una prevalencia de su uso. Ante esta situación, resulta fundamental fomentar la expresividad en euskera y ampliar las oportunidades de uso en espacios informales y en la vida cotidiana.

Bilbao necesita generar espacios sociofuncionales que faciliten el uso del euskera de forma natural y cómoda, con el fin de estimular su práctica diaria. Igualmente, es prioritario consolidar y proteger los espacios donde el euskera ya está asentado, para evitar retrocesos y pérdidas en su presencia social.

El marco AROA plantea un único reto en este eje, articulado en una línea de trabajo principal que, a su vez, engloba diversas áreas estratégicas. Cada una de ellas ha sido analizada de forma específica, estableciendo acciones concretas para su desarrollo.

En el caso de Bilbao, se han identificado como áreas prioritarias dos ámbitos de actuación: el **ámbito socioeconómico**, para el que se proponen acciones destinadas a incrementar la presencia del euskera tanto en el sector público como en el privado; y, por otro lado, el ámbito del **ocio organizado y el deporte**, con especial atención a los hábitos lingüísticos de la infancia y la juventud menor de 16 años, con el objetivo de garantizar una oferta de actividades en euskera y promover su uso en dichos contextos.

Para que este eje sea verdaderamente eficaz, se requiere una colaboración interárea e interinstitucional sólida, la participación de asociaciones y agentes sociales, así como la implicación activa de la ciudadanía. Para consolidar el uso del euskera es necesario convertir en realidad las posibilidades de vivir en euskera, para que el euskera tenga su lugar y función en los diferentes ámbitos de la vida diaria.

RETO 1: desarrollar estrategias específicas para usar el euskera cómodamente en la vida cotidiana.

- 1.1. Línea de trabajo: fortalecer los espacios de uso seguros del euskera y crear nuevos.
 - Incidir en el uso del euskera en los espacios relacionados con los cuidados. Aunque no sea una prioridad, dentro de este eje se estudiará un ámbito no trabajado anteriormente, el de los espacios relacionados con los cuidados. Para comenzar a trabajar con ello, se articulará la colaboración con el Área de Acción Social para identificar la situación y necesidades del euskera en los espacios relacionados con los cuidados.
 - Desarrollar procesos de generalización del euskera como lengua de trabajo y de servicios en las instituciones públicas, e incidir en las opciones de trabajar y prestar el servicio en euskera, en las entidades privadas. En el marco de esta iniciativa se distinguen dos ámbitos: el público y el privado. En lo que respecta al ámbito público, la principal y única acción se centra en el desarrollo del Plan de

Normalización del Uso del Euskera del Ayuntamiento de Bilbao para el periodo 2023-2027. En él se definen diversas líneas de trabajo para que el euskera sea una lengua de servicio y de trabajo, para lo cual ya están en marcha el modelo organizativo y varios proyectos.

En cuanto al ámbito privado, se prevén dos acciones principales. Por un lado, poner en marcha el proyecto para el ámbito socioeconómico en colaboración con Bilbao Ekintza. Con este proyecto se pretende incidir en las empresas de servicios que atienden a la ciudadanía, especialmente en los pequeños establecimientos locales —desde tiendas de alimentación hasta concesionarios de vehículos—, así como en todo tipo de comercios minoristas, bares, restaurantes y alojamientos del sector hostelero; servicios de salud y cuidado personal; agencias de viajes, gimnasios y un amplio abanico de negocios ubicados en núcleos urbanos. Asimismo, se plantea actuar sobre la gestión lingüística de los servicios públicos privatizados, mediante un análisis específico de las empresas privadas vinculadas al Ayuntamiento de Bilbao.

Por último, en el desarrollo de la estrategia en el ámbito socioeconómico, resulta esencial la colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia para la puesta en marcha de proyectos que incidan en el sector privado.

• Garantizar y generalizar la oferta y el uso en los ámbitos del ocio organizado y deportivo. En este ámbito se priorizarán las actuaciones dirigidas a la población menor de 16 años y se priorizarán las intervenciones asociadas a los mismos. Se proponen dos líneas principales de acción:

Por un lado, se llevará a cabo un diagnóstico del ocio organizado dirigido a menores de 16 años, que permitirá poner en marcha un proyecto para la promoción del euskera en el tiempo libre, en colaboración con otras áreas y entidades responsables de la programación de actividades de ocio. Por otro lado, se elaborará un diagnóstico del ámbito deportivo en esta franja de edad, y se desarrollará un proyecto específico para fomentar el uso del euskera en el deporte, en colaboración con Bilbao Kirolak.

A partir de los resultados obtenidos en ambos diagnósticos, se activarán proyectos y acciones orientadas a incrementar la presencia y el uso del euskera en estos dos ámbitos, para lo cual será clave el establecimiento de alianzas y colaboraciones. Asimismo, se analizarán aspectos como las subvenciones, incentivos, criterios, formación, etc. de las asociaciones y clubes que trabajan en ambos ámbitos.

También se considera necesaria la colaboración entre instituciones públicas y áreas. En este sentido, se propone el desarrollo de proyectos deportivos conjuntos con la Diputación Foral de Bizkaia, así como la elaboración de estrategias con otras del Ayuntamiento para aumentar la oferta y el uso del euskera en las actividades de tiempo libre. Esta última estará relacionada con la acción de desarrollar proyectos que aumenten el contacto de las personas destinatarias con el euskera en espacios monitorizados de ocio.

Igualmente, se quiere incidir en el ámbito privado facilitando herramientas y promoviendo la sensibilización entre clubes deportivos y academias privadas, con el objetivo de que también ofrezcan sus actividades en euskera.

En relación con el ámbito del ocio, se plantea además completar y difundir periódicamente **una agenda de actividades en euskera**, de forma que la ciudadanía bilbaína disponga de información actualizada y accesible sobre las propuestas culturales y recreativas en esta lengua, favoreciendo así una mayor participación.

- Ganar espacios para el uso del euskera en el entorno digital. Aun cuando el Ayuntamiento no ostenta competencias principales en este ámbito, se considera que sí puede influir mediante el impulso y organización de programas dirigidos a fomentar el uso del euskera entre la juventud en el entorno digital.
- Impulsar los medios de comunicación en euskera. Los medios de comunicación desempeñan un papel clave en la promoción del euskera, por lo que se plantea fomentar su actuación. En primer lugar, se pretende fomentar la colaboración con los medios en lengua vasca de Bilbao, con el doble objetivo de respaldar su labor y contribuir a su sostenibilidad y desarrollo. Asimismo, se pondrán en marcha acciones para dar a conocer los medios de comunicación en euskera de la ciudad.
- Crear y dar a conocer productos culturales en euskera para aumentar el consumo. Este ámbito
 constituye un área de gran influencia y la clave será la colaboración con el Área de Cultura del
 Ayuntamiento, a fin de asegurar la consecución de los objetivos marcados. Por un lado, se propone
 diseñar medidas y estrategias para ampliar la oferta cultural en euskera (espectáculos, talleres,
 cursos, conferencias, etc.) y aumentar el número de personas destinatarias, y, por otro, se impulsar

proyectos que favorezcan la creación cultural y artística en euskera. Otra acción importante será apoyar los espacios culturales que ya cuentan con una programación en esta euskera y colaborar en la difusión de dicha programación.

Además de las acciones mencionadas, se pretende continuar impulsando la labor a favor de la pervivencia de la **actividad del bertsolarismo**.

- Empoderar a las personas consumidoras y usuarias de los servicios públicos para que utilicen el euskera. Con este fin, se impulsará la campaña "La primera palabra, en euskera", dirigida tanto al personal como a los usuarios y usuarias de los servicios públicos. Asimismo, se continuará desarrollando el proyecto Euskaraz barra-barra, centrado en el ámbito privado. Adicionalmente, está prevista la colaboración con la Oficina Municipal de Información a las Personas Consumidoras (OMIC), con el objetivo de trabajar en torno a los derechos lingüísticos de las personas consumidoras.
- En particular, se priorizará a las personas jóvenes menores de 16 años en el diseño y desarrollo de las intervenciones para el fomento del uso del euskera y se adoptarán medidas para que la lengua habitual de las actividades extraescolares organizadas por las instituciones públicas para niños y jóvenes menores de 16 años sea el euskera. En el marco de esta línea, se contemplan dos acciones: Elaborar, en colaboración con el Área de Juventud y Deportes, criterios y medidas para garantizar una programación infantil y juvenil en euskera, y lanzar, en colaboración con las asociaciones de madres y padres, una campaña para promover que las actividades extraescolares desarrolladas fuera del horario lectivo en los centros escolares de Bilbao se realicen en euskera.
- Proteger los espacios vitales sociofuncionales del euskera. El Ayuntamiento de Bilbao ha incorporado
 esta iniciativa en el marco del plan AROA. Su objetivo es identificar los denominados espacios vitales
 sociofuncionales del euskera para compactar la comunidad vascohablante e impulsar espacios y
 momentos de encuentro con alta densidad de euskaldunes, así como diseñar intervenciones concretas
 teniendo en cuenta la densidad y características de los vascoparlantes en los barrios.

3.5. INNOVACIÓN

A medida que la sociedad evoluciona, también lo hace el proceso de revitalización del euskera, que debe adaptarse y ofrecer respuestas innovadoras a los nuevos retos sociales. Para ello, resulta imprescindible establecer colaboraciones con los agentes del ecosistema de innovación en euskera. Esta constituye la principal línea de actuación que el Ayuntamiento de Bilbao prevé desarrollar en los próximos años en el marco de este eje estratégico.

3.6. EJE ESTRATÉGICO DE GESTIÓN: INVESTIGACIÓN/SISTEMATIZACIÓN

La investigación constituye un elemento clave en el proceso de revitalización del euskera. Resulta esencial disponer de un conocimiento científico riguroso sobre la situación actual, así como contar con una visión general de la sociedad. El objetivo es seguir promoviendo estudios y metodologías que ofrezcan un diagnóstico preciso de la realidad sociolingüística, lo que permitirá diseñar proyectos adaptados a dicha realidad.

En el marco de este plan, se continuará investigando los datos sociolingüísticos de la ciudad, realizando mediciones a pie de calle y desarrollando estudios periódicos de evolución. Además, a medida que surjan nuevos retos, se impulsarán investigaciones específicas que permitan dar respuesta de forma eficaz a las nuevas necesidades sociales.

3.7. EJE ESTRATÉGICO DE GESTIÓN: COMUNICACIÓN/DIFUSIÓN

Este plan contempla diversas líneas de trabajo, iniciativas y acciones que darán lugar al desarrollo de numerosos proyectos. Por ello, resulta fundamental garantizar su comunicación y difusión en la ciudad para que lleguen al conjunto de la ciudadanía y para fomentar la participación de la población bilbaína en el proceso de revitalización del euskera.

Como primer paso, se llevará a cabo un análisis de los canales y estrategias de comunicación más eficaces. A partir de este análisis, se implementarán nuevas vías para divulgar la oferta de actividades y recursos en euskera disponibles en la ciudad. Asimismo, se procederá a renovar y reforzar la página web y los perfiles en redes sociales de la Dirección de Euskera, con el fin de incrementar su eficacia y atractivo.



INTEGRACIÓN DE LÍNEAS TRANSVERSALES

En el diseño y desarrollo de las políticas públicas, las líneas transversales desempeñan un papel fundamental para garantizar que los proyectos municipales sean integrales e inclusivos. Su incorporación no responde únicamente a principios normativos o éticos, sino que contribuye de manera significativa a mejorar la calidad e impacto de las acciones.

Estas líneas transversales no deben entenderse como elementos complementarios o aislados, sino como enfoques estratégicos que deben integrarse en la estructura y lógica de todos los programas. Para asegurar su incorporación efectiva y sistemática, es necesario tenerlas en cuenta en todas las fases del proceso, desde el diagnóstico inicial hasta la evaluación final, incluyendo:

- * El diseño de programas y definición de objetivos
- * La incorporación de criterios de contratación y cláusulas sociales
- La recogida de datos en los procesos de inscripción
- * El diseño y difusión de las campañas de comunicación
- * La dinamización y metodologías de actividades
- Los sistemas de evaluación y seguimiento

Dado que la normalización lingüística constituye también una línea transversal del Ayuntamiento y se inserta en otros proyectos y planes municipales, la perspectiva de las otras áreas también se aborda en los proyectos destinados a la promoción del euskera. En este sentido, el eje de Gobernanza de AROA contempla la siguiente acción: creación de mesas bilaterales con áreas transversales, con el objetivo de generar sinergias. Por ello, en el desarrollo de cada una de los ámbitos del plan, se promoverá la colaboración con las direcciones competentes en cada línea transversal, con el fin de garantizar un asesoramiento adecuado y una implementación coherente de los valores y políticas institucionales.

Las principales líneas transversales que se integrarán en todas las acciones previstas en el Plan AROA son las siguientes:

Igualdad de género: en todos los proyectos se garantizará la participación equilibrada de mujeres y hombres, promoviendo especialmente la implicación activa de las mujeres. Para ello, en la recogida de datos relacionados con la participación se incorporará de forma sistemática la variable de género. Asimismo, se impulsarán acciones dirigidas a visibilizar el papel de mujeres referentes. Además, en la programación de actividades se tendrán en cuenta los horarios para evitar posibles barreras relacionadas con las responsabilidades de cuidado.

En el desarrollo de las actividades se realizará un abordaje específico orientado a evitar la reproducción de roles y estereotipos de género, y se empleará un lenguaje inclusivo en presentaciones, campañas, materiales gráficos y en todas las comunicaciones, tanto orales como escritas.

Asimismo, se elaborarán protocolos para prevenir y actuar frente a la violencia contra las mujeres, en colaboración con asociaciones y entidades que trabajan conjuntamente con el Ayuntamiento. También se tendrá en cuenta la realidad del colectivo LGTBIQ+, adoptándose medidas destinadas a promover la inclusión y garantizar la defensa de sus derechos. Los programas asegurarán el respeto a la diversidad afectivo-sexual y de género.

Interculturalidad: todos los programas tendrán en cuenta la diversidad cultural y se fomentará la participación de la población de origen extranjero. Se promoverá la participación activa de la población de origen extranjero y se tendrá en cuenta la situación, necesidades, enfoque y oportunidades de las personas migradas en el diseño, implantación y evaluación de los programas.

Se aplicarán medidas de prevención y exclusión del racismo y la xenofobia y se desarrollarán actividades que fomenten la convivencia democrática y respetuosa. La comunicación se realizará atendiendo a la diversidad lingüística, difundiendo la información en varias lenguas teniendo en cuenta las lenguas de origen de la ciudadanía y utilizando los canales de información adecuados.

Asimismo, se favorecerá el intercambio entre diferentes culturas y se reforzará la colaboración estratégica con las asociaciones de inmigrantes. Se garantizará la presencia de personas racializadas en el imaginario y en los soportes de comunicación, priorizando la búsqueda de referentes que reflejen una sociedad multicultural.

Salud: se fomentará el bienestar físico, mental y social de la ciudadanía mediante la creación de entornos seguros, saludables y resilientes. Esta línea de trabajo se concretará a través de las siguientes acciones:

- * Promoción del deporte y la actividad física como base de diversos programas para fomentar una vida activa: excursiones montañeras, herri kirolak, juegos cooperativos, entre otros.
- * Impulso de hábitos alimentarios saludables mediante talleres de cocina, espectáculos y actividades lúdicas dirigidas a niños, niñas y jóvenes, así como en meriendas y encuentros incluidos en otros programas.
- * Promoción de la salud mental como eje transversal, mediante talleres centrados en la gestión emocional, el autocuidado y la promoción de relaciones saludables, especialmente en el ámbito familiar y en programas dirigidos a personas adultas.
- * Desarrollo de iniciativas de prevención de adicciones y acciones orientadas a reducir la contaminación física y digital, con especial atención a las actividades dirigidas a la infancia, la juventud y las familias.

Accesibilidad: se garantizará la accesibilidad universal de las actividades mediante la adaptación de espacios, recursos físicos, digitales y comunicativos, así como el uso de formatos comprensibles y tecnologías de apoyo cuando sea necesario.

Por ejemplo, se asegurará que los espacios en los que se desarrollen los programas estén habilitados para personas con movilidad reducida; la información se presentará en lectura fácil; se dispondrá de intérpretes de lengua de signos en caso necesario; se promoverán actividades de juego adaptado y se visibilizará la presencia de personas con discapacidad en los materiales gráficos de campañas institucionales.

Inclusión social: se promoverá la participación activa y comunitaria, facilitando la incorporación de colectivos en situación de vulnerabilidad o riesgo de exclusión en todos los proyectos y acciones, con el objetivo de favorecer la autonomía personal y fortalecer las redes sociales de apoyo.

Durante el diseño, implementación y evaluación de los programas, se adoptarán medidas específicas que garanticen la participación de personas con bajos recursos económicos, migrantes, personas con discapacidad, personas mayores, jóvenes en situación de vulnerabilidad y ciudadanía en contextos de diversidad. El objetivo es promover la inclusión activa y adecuar la oferta a todas las realidades sociales.

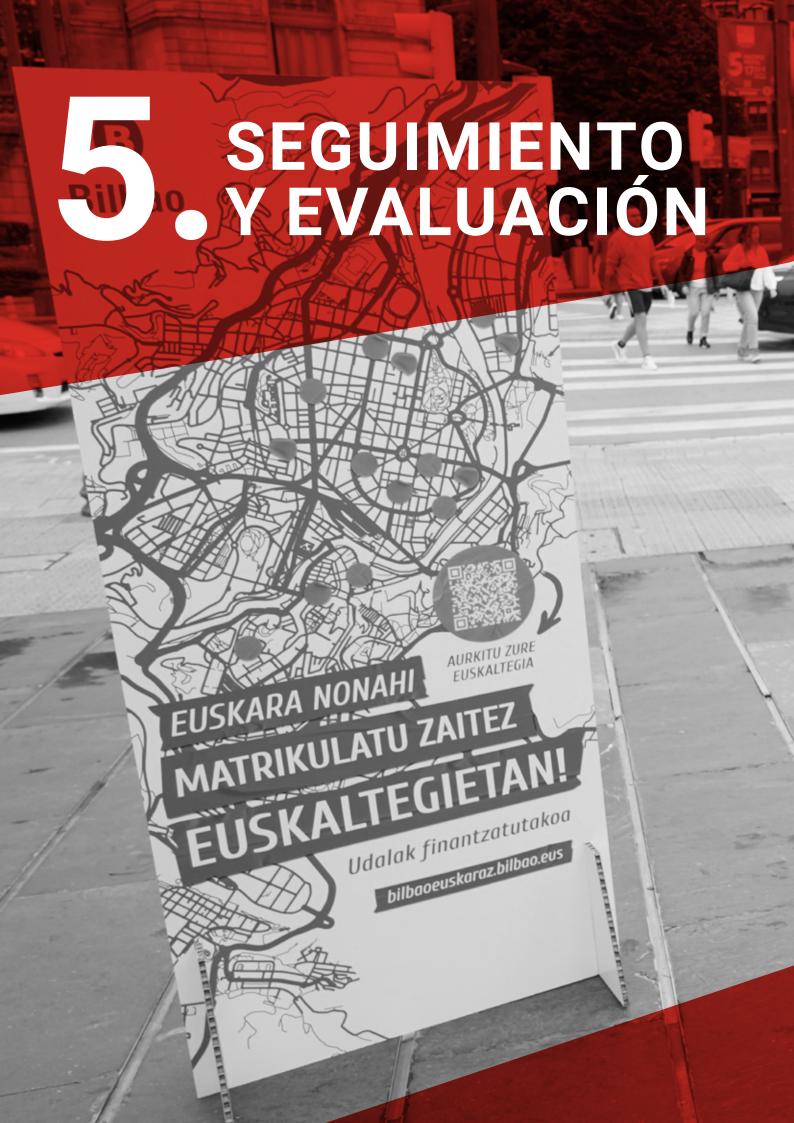
En todas las actuaciones se implementarán medidas contra cualquier actitud o práctica excluyente, basándose en los principios de igualdad de trato y universalidad de derechos.

Juventud: el Plan AROA prestará especial atención a la infancia y la juventud, entendidos como miembros activos de la comunidad actual y principales agentes transformadores de la sociedad del futuro. Se trabajará en el desarrollo integral y el empoderamiento de las personas jóvenes, generando las condiciones necesarias para fomentar sus capacidades, su creatividad y su iniciativa.

Asimismo, la programación se diseñará atendiendo a las necesidades, intereses y preocupaciones de la juventud, promoviendo una participación real y significativa.

Se valorará el talento, el conocimiento y la visión de la juventud local, con el objetivo de reforzar su presencia y liderazgo, y se priorizará su papel como agentes educadores, dinamizadores, creadores y artistas.

Sostenibilidad: se procurará minimizar el impacto ambiental de las actividades organizadas y se fomentará un uso responsable de los recursos. Se tendrá en cuenta el impulso de la movilidad sostenible y el consumo responsable, el uso de materiales reciclables y reutilizables y de productos locales y la utilización de momentos para concienciar sobre el cuidado del medio natural.



Aunque el Plan AROA ha sido concebido como una estrategia a largo plazo (2025–2035), su adecuación, eficacia e impacto deberán garantizarse mediante un proceso sistemático de seguimiento y evaluación.

La evaluación permitirá identificar los avances y las carencias en el desarrollo del plan, valorar la idoneidad y efectividad de las acciones implementadas, y establecer las bases para realizar los ajustes necesarios. Tendrá un enfoque dinámico y flexible, adaptado a la evolución del contexto de Bilbao.

Se establecerán distintos momentos e indicadores para el seguimiento. Por un lado, se contemplan indicadores relacionados con la visión del plan, que serán medidos al inicio, a mitad y al final del periodo. Por otro, se recogerán anualmente indicadores vinculados al desarrollo de las acciones.

INDICADORES RELACIONADOS CON LA VISIÓN DEL PLAN

Una vez definida la visión del plan, se han concretado los principales objetivos y ámbitos de actuación, así como una proyección de la situación del euskera en Bilbao en el año 2035. Para alcanzar dicha visión, se han establecido acciones que se desarrollarán durante los próximos diez años, lo que hace necesario evaluar periódicamente el progreso para comprobar si el plan avanza en la dirección deseada y medir la eficacia de su planteamiento.

En consecuencia, se recopilarán los indicadores relacionados con la visión en tres momentos: al inicio del plan (2025), a medio plazo (2030) y al finalizar el periodo (2035).

Los principales indicadores a medir serán los siguientes:

1. Número de hablantes, uso y activación lingüística

- » Número de vascohablantes bilingües y bilingües equilibrados
- » Dato sobre la medición del uso del euskera en la calle
- » Densidad de hablantes en barrios

2. Transmisión y aprendizaje del euskera

- » Número de matriculaciones infantiles y juveniles en el modelo D
- » Número de personas que cursan bachillerato y estudios universitarios en euskera
- » Datos sobre la transmisión familiar del euskera
- » Número de personas matriculadas en euskaltegis

3. Integración social y diversidad

- » Número de personas de origen extranjero en Bilbao
- » Número de personas de origen extranjero en Bilbao matriculadas en euskaltegis

4. Imagen y presencia en la ciudad

- » Dato sobre la imagen de la entidad
- » Número de establecimientos participantes en el proyecto Euskaraz barra-barra

5. Ocio y cultura

- » Número de actividades culturales, deportivas y de ocio ofertadas en euskera organizadas o impulsadas por el Ayuntamiento
- » Número de actividades de ocio y deporte dirigidas a infancia y juventud organizadas o impulsadas por el Avuntamiento

6. Medios de comunicación y visibilidad

» Número de medios de comunicación en euskera y número de personas consumidoras

7. Instituciones y colaboración

- » Número de foros o comisiones de cara a la ciudad
- » Número de mesas o comisiones dentro del Ayuntamiento
- » Presupuesto destinado por el Ayuntamiento al euskera
- » Número de planes estratégicos municipales en los que se ha tenido en cuenta el euskera

Para la recogida de indicadores relacionados con los datos de evolución del euskera en Bilbao se utilizarán, entre otras, las siguientes fuentes:

- Encuesta Sociolingüística - Mapa Sociolingüístico

- HABE - EUSTAT

- Medición del uso de las lenguas en la calle - Ikuspegi- Observatorio Vasco de Inmigración

- Ayuntamiento de Bilbao - Gobierno Vasco

INDICADORES RELACIONADOS CON EL DESARROLLO DE LAS ACCIONES DEL PLAN:

En relación con cada una de las acciones contempladas en el presente Plan Estratégico, se organizarán anualmente programas y proyectos específicos, cuyo seguimiento resultará imprescindible para evaluar la dirección y la eficacia del Plan. Por ello, se recogerán de manera periódica indicadores asociados a dichos programas, vinculados directamente con las acciones desarrolladas.

Los principales indicadores a medir incluirán, entre otros:

- » Grado de desarrollo de cada acción
- » Nivel de cumplimiento de los objetivos establecidos en los programas
- » Nivel de participación
- » Grado de satisfacción de las personas destinatarias
- » Adecuación del presupuesto y de los recursos empleados

En el año 2035, último del periodo de vigencia del plan, se realizará una evaluación final que incluirá un análisis global de los indicadores y de la evolución registrada a lo largo de la década. Esta evaluación servirá como base para la definición de nuevos objetivos en los años posteriores.



EJE ESTRATÉGICO 1: GOBERNANZA

RETO	G.1. Llevar la normalización del euskera al centro de la agenda política.
Línea de trabajo	G.1.1. Desarrollar políticas a favor de los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
Iniciativa	G.1.1.2. Trabajar con las instituciones públicas y privadas para que sean conscientes de los deberes de garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
Acción	Trabajar con las Comisiones Directivas del Plan de Uso Lingüístico del Ayuntamiento la adopción de medidas que aseguren el cumplimiento efectivo de los Criterios de Uso de las Lenguas Oficiales.
Línea de trabajo	G.1.2. Promover la coordinación y complementariedad en los ámbitos institucional y social.
Iniciativa	G.1.2.1. Impulsar la colaboración entre las administraciones de la CAV y entre los departamentos o secciones de cada administración.
Acción	Mantener la cooperación con la Viceconsejería de Política Lingüística.
Acción	Reforzar la coordinación con las otras dos capitales de la Comunidad Autónoma Vasca y con la Diputación Foral de Bizkaia.
Acción	Desarrollar junto a las Comisiones Directivas del Plan de Uso Lingüístico del Ayuntamiento una política lingüística adaptada a cada área.
Iniciativa	G.1.2.3. Impulsar la colaboración entre las instituciones públicas y los agentes del mundo del euskera.
Acción	Consolidar la relación y comunicación con los agentes del mundo del euskera en Bilbao, abriendo nuevas vías de cooperación.
Acción	Consolidar el dinamismo del Consejo Asesor del Euskera.
Línea de trabajo	G.1.3. Reforzar el liderazgo y el compromiso a favor de la revitalización del euskera.
Iniciativa	G.1.3.1. Formar a los y las responsables políticas y técnicas en los procesos para revitalizar el euskera.
Acción	Organizar sesiones de sensibilización dirigidas a responsables políticos y técnicos del ámbito municipal.
Iniciativa	G.1.3.2. Consensuar y ejecutar comportamientos lingüísticos ejemplares en los puestos de liderazgo.
Acción	Promover buenas prácticas lingüísticas entre las personas responsables municipales a través de las Comisiones Directivas del Plan de Uso Lingüístico.
Acción	Analizar fórmulas para incorporar la promoción del euskera como eje transversal en el funcionamiento de estas Comisiones Directivas.
Acción	Diseñar un protocolo lingüístico para las comparecencias públicas.
Iniciativa	G.1.3.3. Incrementar las conductas modélicas a favor de la revitalización del euskera por parte de las administraciones públicas.
Acción	Coordinar medidas o acciones con los distintos departamentos y entidades municipales para desarrollar iniciativas de promoción del euskera en sus respectivos ámbitos de trabajo.
Acción	Incorporar la perspectiva del euskera en la elaboración de ordenanzas y reglamentos municipales.
RETO	G.2. Desarrollar una política lingüística tanto específica como transversal, en convivencia con las demás lenguas y culturas.
Línea de trabajo	G.2.1. Desarrollar políticas lingüísticas específicas para los ámbitos sociolingüísticos.
Iniciativa	G.2.1.2. Elaborar estrategias e impulsar iniciativas locales, para hacer frente a los retos lingüísticos derivados de la evolución demográfica.
Acción	Incorporar la perspectiva lingüística en los proyectos de planificación urbana y analizar su impacto.
Acción	Analizar la composición demográfica de los barrios con el fin de adaptar las actividades que se organizan a su realidad demográfica e identificar los grupos diana.
Línea de trabajo	G.2.2. Llevar a cabo estrategias para el desarrollo de políticas lingüísticas transversales.
Iniciativa	G.2.2.2. Profundizar en los retos sociopolíticos que se añaden a la normalización del euskera e influir de forma constructiva (sostenibilidad, crisis ecológica, igualdad de género, diversidad social, responsabilidad social de las empresas).
Acción	Constituir mesas bilaterales con otras áreas transversales del Ayuntamiento para generar sinergias: igualdad de género, sostenibilidad, inclusión, participación ciudadana, innovación y digitalización, desarrollo económico, etc.
Acción	Diseñar propuestas que integren la perspectiva del euskera en los distintos planes municipales.
RETO	G.3. Situar la revitalización del euskera en los valores de la diversidad lingüística mundial.
Línea de trabajo	G.3.1. Entender y socializar el euskera en el contexto de las lenguas minoritarias del mundo.
Iniciativa	G.3.1.1. Promover el trabajo realizado en el ámbito de la cooperación lingüística.
Acción	Colaborar con la Dirección de Agenda 2030 e Internacional del Ayuntamiento en la creación de proyectos innovadores.
Acción	Participar en los eventos que se organicen en el marco de la acción exterior del euskera: Red ELEN, Instituto Etxepare
Iniciativa	G.3.1.4. Trabajar en consonancia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.
Acción	Participar en iniciativas de impulso de la ODS 18 de UNESCO Etxea.

EJE ESTRATÉGICO 2: ACTITUDES/MOTIVACIONES

RETO	AM.1. Aumentar la actitud favorable al euskera e incidir en el empoderamiento de los y las hablantes, en los hábitos y comportamientos lingüísticos.	
Línea de trabajo	AM.1.1. Influir en la conciencia de ser euskaldún.	
Iniciativa	AM.1.1.3. Trabajar las motivaciones para aprender, utilizar y transmitir el euskera, cuidando especialmente los momentos en los que surgen nuevas relaciones y amistades.	
Acción	Lanzar campañas y proyectos en torno al Día Internacional del Euskera para dar visibilidad a la fecha.	
Acción	Organizar campañas de sensibilización en diversos ámbitos: transmisión familiar del euskera, aprendizaje y continuidad del aprendizaje del euskera, primera palabra en euskera, etc.	
Línea de trabajo	AM.1.3. Avanzar hacia la consecución de personas vascohablantes empoderadas o de una comunidad vascohablante empoderada.	
Iniciativa	AM.1.3.2. Crear y dinamizar procesos de empoderamiento.	
Acción	Impulsar la dinamización de los grupos de euskera de los barrios para lograr con el objetivo de fomentar la activación lingüística entre la ciudadanía bilbaína.	
Acción	Participar en iniciativas como Euskaraldia y facilitar recursos para el desarrollo de las dinámicas de los comisiones de los barrios.	
Acción	Ofrecer talleres de empoderamiento y formación sociolingüística destinados a asociaciones, centros educativos de la villa	
Acción	Vincular el euskera con la identidad bilbaína con el fin de alimentar su motivación simbólico-afectiva: elaborar la historia social del euskera en Bilbao.	
Iniciativa	AM.1.3.4. Diseñar y desarrollar estrategias que garanticen la visibilidad de la comunidad vasca.	
Acción	Integrar la dimensión lingüística en la estrategia turística de la ciudad, en coordinación con Bilbao Ekintza.	
Acción	Trabajar la transformación del paisaje lingüístico para incrementar en las calles el nivel de exposición al euskera.	
Acción	Respaldar las actividades de promoción del euskera organizadas por asociaciones del euskera y otras asociaciones.	
Acción	Participar en la Korrika y apoyar el proyecto.	
RETO	AM.2. Aumentar la percepción positiva y la visibilidad del euskera y la comunidad vasca.	
Línea de trabajo	AM.2.2. Hacer atractivo el euskera.	
Iniciativa	AM.2.2.1. Fomentar el euskera con personas referentes de la sociedad e instituciones.	
Acción	Identificar organizaciones con gran proyección social (Athletic Club, Bilbao Basket) y organizar proyectos conjuntos. Ofrecer, asimismo, criterios que favorezcan el uso del euskera en sus eventos.	
Acción	Explorar nuevas oportunidades para ampliar la presencia del euskera en la ciudad.	
Iniciativa	AM.2.2.4. Relacionar el euskera con la vida cotidiana contemporánea y la sociedad avanzada.	
Acción	Colaborar con los distintos departamentos del Ayuntamiento para dar centralidad y visibilidad al euskera en los actos y proyectos clave de Bilbao, así como establecer medidas para fomentar el uso de euskera en sus denominaciones y desligar la imagen exclusivamente folclórica del euskera y de sus hablantes.	
Línea de trabajo	AM.2.4. Atraer al euskera a los ciudadanos y ciudadanas que no se han acercado al euskera.	
Iniciativa	AM.2.4.4. Definir y reforzar la acogida lingüística y cultural a la ciudadanía de origen extranjero.	
Acción	En colaboración con Harreragune, impulsar proyectos como el asesoramiento para matricularse en modelos educativos en euskera o iniciativas compartidas con asociaciones de Bilbao para facilitar la integración lingüística y cultural.	
Acción	Elaborar una guía de acogida lingüística que sirva de orientación para las personas recién llegadas.	

EJE ESTRATÉGICO 3: CONOCIMIENTO/COMPETENCIA

RETO	CC.1. Impulsar la transmisión del euskera y de la cultura vasca.		
Línea de trabajo	CC.1.2. Poner cauces para garantizar la transmisión familiar.		
Iniciativa	CC.1.2.2. Adaptar los proyectos relacionados con la transmisión familiar teniendo en cuenta el itinerario biológico.		
Acción	Poner en marcha campañas de sensibilización e intervenciones en torno a la transmisión del euskera a sus hijos e hijas, con el fin de que padres y madres tengan información y recursos y puedan compartir experiencias y vivencias.		
Acción	Diseñar programas específicos —como dinámicas entre familias, charlas y actividades dirigidas a personas cuidadoras— que acompañen el proceso desde el embarazo hasta la adolescencia, favoreciendo que el euskera no solo sea lengua materna, sino también lengua habitual en el hogar.		
Acción	Impulsar proyectos de promoción del uso del euskera y de sensiblización en torno a la transmisión en guarderías y haurreskolas.		
Línea de trabajo	CC.1.3. Aumentar la capacidad de los y las educadoras y el profesorado en la gestión lingüística y en el conocimiento y práctica sociolingüísticos.		
Acción	Proporcionar formación sociolingüística especializada al personal educativo de equipamientos y cursos gestionados y organizados por el Ayuntamiento, así como formación en criterios de uso de las lenguas oficiales.		
Acción	Desarrollar un proyecto dirigido a profesionales de la educación no formal (como entrenadores deportivos, monitores y educadores de tiempo libre), con el fin de mejorar su competencia en tanto la gestión lingüística como en el conocimiento y práctica sociolingüística.		
RETO	CC.2. Fortalecer las opciones de enseñar y aprender euskera, y crear nuevas opciones.		
Línea de trabajo	CC.2.1. Incrementar los recursos y crear herramientas para generalizar y especializar el conocimiento.		
Iniciativa	CC.2.1.3. Recoger el patrimonio lingüístico y cultural y crear y difundir recursos para responder a las necesidades actuales.		
Acción	Continuar con el desarrollo del corpus del euskera, la terminología, la toponimia y la historia social.		
Acción	Dar a conocer y socializar la toponimia original de Bilbao.		
Línea de trabajo	CC.2.2. Crear nuevas opciones para aprender euskera y facilitar las condiciones.		
Iniciativa	CC.2.2.1. Analizar los procesos de euskaldunización que responden a las necesidades locales y crear ofertas en función de la necesidad.		
Acción	Seguir avanzando hacia un aprendizaje gratuito y universal del euskera.		
Acción	Explorar la posibilidad de materializar proyectos conjuntos con los euskaltegis de Bilbao.		
Acción	Identificar grupos o colectivos diana estratégicos y organizar proyectos adaptados a los mismos: padres y madres, jubilados/as, monitores/as y entrenadores/as deportivos/as, educadores/as de tiempo libre, personas recién llegadas, otros colectivos vulnerables, etc.		
Acción	Organizar dinámicas para practicar el uso oral del euskera fuera del euskaltegi.		
Acción	Ofertar cursos adaptados y especializados para el personal de los establecimientos de comercio y hostelería.		
RETO	CC.3. Aumentar el número de ciudadanos y ciudadanas de origen extranjero que se acercan al euskera.		
Línea de trabajo	CC.3.1. Facilitar el aprendizaje del euskera de la ciudadanía de origen extranjero.		
Iniciativa	CC.3.1.1. Crear y ofrecer recursos para facilitar los procesos de aprendizaje.		
Acción	Diseñar intervenciones específicas que apoyen los procesos de aprendizaje de niños, niñas y personas jóvenes recién llegadas.		
Acción	Desarrollar programas que favorezcan el acercamiento al euskera del alumnado recién llegado en la Formación Profesional.		
Acción	En coordinación con Harreragune, informar a la población de origen extranjero sobre las opciones disponibles para aprender euskera y facilitar su acceso a dichas oportunidades.		
RETO	CC.4. Considerar de forma específica la facilidad (capacidad relativa), en el camino de generalizar el conocimiento del euskera.		
Línea de trabajo	CC.4.1. Aumentar el porcentaje de vascohablantes bilingües y bilingües equilibrados, especialmente los y las más jóvenes.		
Iniciativa	CC.4.1.2. Desarrollar herramientas para aumentar la expresividad de los y las jóvenes y su conocimiento práctico del euskera.		
Acción	Reforzar la cooperación con agentes educativos (centros educativos, padres y madres, profesorado, Berritzegune).		
Acción	Poner en marcha programas para trabajar el conocimiento del euskera de forma lúdica en los centros educativos.		
Acción	Desarrollar programas para potenciar la oralidad y la capacidad expresiva de niños, niñas y jóvenes en euskera.		

EJE ESTRATÉGICO 4: USO/INTERACCIÓN

RETO	UI.1. Desarrollar estrategias específicas para usar el euskera cómodamente en la vida cotidiana.
Línea de trabajo	Ul 1.1. Fortalecer los espacios de uso seguros del euskera y crear nuevos.
Iniciativa	UI.1.1.2. Incidir en el uso del euskera en los espacios relacionados con los cuidados.
Acción	Identificar, en colaboración con Acción Social, la situación y necesidades del euskera en los espacios relacionados con los cuidados.
Iniciativa	UI.1.1.3. Desarrollar procesos de generalización del euskera como lengua de trabajo y de servicios en las instituciones públicas, e incidir en las opciones de trabajar y prestar servicio en euskera, en las entidades privadas.
Acción	Ejecutar el Plan de Uso del Euskera del Ayuntamiento de Bilbao.
Acción	Desarrollar un proyecto en el ámbito socioeconómico junto con Bilbao Ekintza.
Acción	Colaborar con la Diputación Foral de Bizkaia en la creación de proyectos que incidan en el sector privado.
Acción	Realizar un estudio sobre la gestión lingüística en las empresas vinculadas al Ayuntamiento de Bilbao y en los servicios públicos privatizados.
Iniciativa	UI.1.1.5. Garantizar y generalizar la oferta y el uso en los ámbitos del ocio organizado y deportivo.
Acción	Hacer un diagnóstico del ocio organizado para menores de 16 años y poner en marcha proyectos que promuevan el uso del euskera en el ámbito del tiempo libre, en colaboración con otros áreas y agentes organizadores de programación de tiempo libre.
Acción	Hacer un diagnóstico del ámbito deportivo para menores de 16 años y poner en marcha proyectos que promuevan el uso del euskera en el deporte, en colaboración con Bilbao Kirolak.
Acción	Colaborar con la Diputación Foral de Bizkaia en la organización de proyectos deportivos.
Acción	Elaborar, en colaboración con otros departamentos municipales que organizan programación de tiempo libre, estrategias para incrementar la oferta y el uso del euskera.
Acción	Posibilitar el estudio y sensibilización con clubes y academias deportivas privadas y facilitar la oferta de actividades también en euskera.
Acción	Desarrollar proyectos para aumentar el contacto de las personas destinatarias con el euskera en espacios monitorizados de ocio.
Acción	Elaborar y comunicar la agenda del ocio en euskera.
Iniciativa	UI.1.1.6. Ganar espacios para el uso del euskera en el entorno digital.
Acción	Promover y organizar programas para impulsar el uso del euskera entre la juventud en entornos digitales.
Iniciativa	UI.1.1.7. Impulsar los medios de comunicación en euskera.
Acción	Reforzar la colaboración con los medios de comunicación en euskera de Bilbao para apoyar su actividad y contribuir a su estabilidad y desarrollo.
Acción	Poner en marcha acciones para dar a conocer los medios de comunicación en euskera de la ciudad.
Iniciativa	UI.1.1.8. Crear y dar a conocer productos culturales en euskera para aumentar el consumo.
Acción	Colaborar con el Área de Cultura para ampliar la oferta y programación en euskera.
Acción	Desarrollar, en colaboración con el Área de Cultura, proyectos para la promoción de la creación cultural y creadores en euskera.
Acción	Poner en marcha estrategias para incrementar el público destinatario de las actividades culturales en euskera.
Acción	Impulsar la labor a favor de la pervivencia de la actividad del bertsolarismo.
Acción	Apoyar los espacios culturales con oferta en euskera y colaborar en la difusión de su programación.
Iniciativa	UI.1.1.9. Empoderar a las personas consumidoras y usuarias de los servicios públicos para que utilicen el euskera.
Acción	Impulsar campañas dirigidas a personal y personas usuarias de servicios públicos para que la primera palabra sea en euskera.
Acción	Continuar con el proyecto "Euskaraz barra barra".
Acción	Colaborar con la Oficina Municipal de Información al Consumidor en relación a los derechos lingüísticos de las personas consumidoras.
Iniciativa	UI.1.1.10. Priorizar especialmente a los jóvenes menores de 16 años en el diseño y desarrollo de intervenciones para el fomento del uso del euskera.
Iniciativa	UI.1.1.11. Adoptar medidas para que el euskera sea la lengua habitual de las actividades extraescolares que organizan las instituciones públicas para niños, niñas y jóvenes menores de 16 años.
Acción	Elaborar, en colaboración con el Área de Juventud y Deporte, criterios y medidas para la oferta de programación infantil y juvenil.
Acción	Poner en marcha, en colaboración con las AMPAs, una campaña para que las actividades fuera del horario escolar de los centros escolares de Bilbao sean en euskera.
Iniciativa	UI.1.1.12. Proteger los espacios vitales sociofuncionales del euskera.
Acción	Identificar los espacios vitales sociofuncionales del euskera de Bilbao para fortalecer la comunidad euskaldun de Bilbao y promover espacios y momentos de alta densidad de euskaldunes.
Acción	Diseñar intervenciones específicas basadas en la densidad y características de la población vascoparlante en cada barrio.

EJE ESTRATÉGICO 5: INNOVACIÓN

RETO	I.1. Promover un ecosistema de innovación en euskera.	
Acción	Poner en marcha la colaboración con los agentes del ecosistema de innovación en euskera.	

EJE ESTRATÉGICO 6: INVESTIGACIÓN/SISTEMATIZACIÓN

RETO	IS.1 Impulsar la investigación para conocer en profundidad los pormenores de cada uno de los retos de los ejes estratégicos.
Acción	Completar el sistema de indicadores de AROA y hacer un seguimiento sistemático de él.
Acción	Seguir investigando los datos estadísticos y sociolingüísticos de Bilbao y realizar análisis periódicos de su evolución.
Acción	Seguir haciendo mediciones de calle.

EJE ESTRATÉGICO 7: COMUNICACIÓN/DIFUSIÓN

RETO	CD.1. Identificar el público objetivo de cada una de las líneas de trabajo de los ejes estratégicos y aplicar la estrategia de comunicación adecuada para cada uno de ellos.	
Acción	Reforzar la web y las redes sociales de la Dirección de Euskera.	
Acción	Buscar canales y estrategias de comunicación eficaces para llegar de forma directa a los grupos diana.	

